

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА

Кафедра германської філології

ПРОГРАМА ЕКЗАМЕНУ З ДИСЦИПЛІНИ

«Іноземна мова спеціалізації (німецька)»

III курс

Затверджено на засіданні  
кафедри германської філології  
(протокол No 4 від 24.11.2023)

освітнього рівня: першого (бакалаврського)  
освітньої програми: 290.00.01 Суспільні комунікації

2023 рік

**Форма проведення:** комбінована, виконання лексико-граматичних завдань (письмово та усно) на платформі Moodle в ЕНК дисципліни  
<https://elearning.kubg.edu.ua/course/view.php?id=20150>

**Тривалість проведення:** 1 год 20 хв

Лексико-граматичні завдання, які включають повні відповіді на запитання до поданого тексту (письмово), переклад речень з української на німецьку мову (письмово) та та опис поданого зображення (усно).

**Кількість спроб:** 1.

**Максимальна кількість балів:** 40 балів.

**Критерії оцінювання:**

1-е завдання: Повна відповідь на запитання до поданого тексту - 10 балів

2-е завдання: Переклад речень з української мови на німецьку -10 балів

3-є завдання: Опис поданого зображення — 20 балів.

### **Орієнтовний перелік лексико-граматичних тем.**

- 1) **Я, моя сім'я, моє оточення.** Теперішній час дієслів.
- 2) **У світі професій.** Числівник.
- 3) **Моє родове дерево.** Питальні речення. Присвійні займенники. Сильні дієслова.
- 4) **Покупки та спецпропозиції.** Прикметник. Означений артикль. Особовий займенник.
- 5) **Опис предмета.** Неозначений артикль, заперечний займенник.
- 6) **В офісі.** Множина іменників. Вживання знахідного відмінка.
- 7) **Моє дозвілля.** Модальне дієслово *können*. Порядок слів у реченні з модальним дієсловом.
- 8) **Частини доби, дні тижня, години.** Зворотній порядок слів у реченні. Прийменники часу.
- 9) **Їжа. Звички в їжі.** Модальне дієслово *möchte*.
- 10) **Види транспорту. Подорожі.** Дієслова з відокремлюваними префіксами.
- 11) **Мій робочий день.** Перфект дієслів з *haben*. Прийменники часу.
- 12) **Пори року, місяці.** Перфект дієслів із *sein*.
- 13) **Орієнтування у місті.** Прийменники місця.
- 14) **Квартири і будинки.** Присвійний займенник.
- 15) **Заклади і місця у місті.** Дієслова з давальним відмінком. Особовий займенник у давальному відмінку.

## Критерії оцінювання:

| Кількість балів | Значення оцінки   |
|-----------------|---|
| 37-40 балів     | Виявлено повні та міцні знання матеріалу в обсязі, що визначено програмою, високий рівень автоматизованості і стійкості мовних навичок (мовна компетенція); розвинені вміння і стратегії мовленнєвої поведінки; високий рівень сформованості країнознавчої та лінгвокраїнознавчої компетенцій, що забезпечує ефективне спілкування в різних комунікативних ситуаціях; розвинене вміння спілкуватися на професійні теми іноземною мовою в стандартних ситуаціях спілкування. Відмінний рівень знань та умінь в межах обов'язкового матеріалу з можливими незначними недоліками.  |
| 36-31 балів     | Констатовано достатньо високий рівень знань програмового матеріалу та відповідний рівень автоматизованості і стійкості мовних навичок (мовна компетенція); достатньо розвинені мовленнєві вміння і стратегії мовленнєвої поведінки (мовленнєва компетентність), країнознавча та лінгвокраїнознавча компетентності та професійна іншомовна компетентність на рівнях, які в цілому забезпечують ефективне спілкування. Водночас оцінювання незначні та поодинокі недоліки у володінні мовленнєвою діяльністю та окремі прогалини в знаннях мови. Студент володіє теоретичним матеріалом, досить високий рівень знань та умінь в межах обов'язкового матеріалу без суттєвих помилок.   |
| 30-27 балів     | Констатовано середній рівень знань матеріалу, що визначено програмою, та відповідний рівень автоматизованості і стійкості мовних навичок (мовна компетенція); рівні сформованості мовленнєвих умінь і стратегій мовленнєвої поведінки (мовленнєва компетентність), країнознавча та лінгвокраїнознавча компетентності та професійна іншомовна компетентність, які забезпечують нормальну комунікацію. Водночас оцінювання виявило недоліки у володінні мовленнєвою діяльністю та прогалини в знаннях мови. Студент володіє теоретичним матеріалом, достатньо високий рівень знань та умінь в межах обов'язкового матеріалу.  |
| 26-22 балів     | Виявлено достатній обсяг знань матеріалу, що визначено програмою та відповідно достатній рівень автоматизованості і стійкості мовних навичок (мовна компетенція); рівні сформованості мовленнєвих умінь і стратегій мовленнєвої поведінки (мовленнєва компетенція), країнознавчої та лінгвокраїнознавчої компетенцій та професійної іншомовної компетентності, які загалом уможливають спілкування в комунікативних ситуаціях. Водночас оцінювання виявило поверхову обізнаність з мовною системою та невисокий рівень автоматизованості та стійкості мовних навичок, суттєві недоліки у мовленнєвій діяльності та іншомовному професійно-орієнтованому спілкуванні, відчутні прогалини в знаннях у сфері країнознавства і лінгвокраїнознавства. Відповіді з суттєвими неточностями. Студент володіє матеріалом на досить низькому рівні. |
| 21-18 балів     | Виявлено достатній обсяг знань матеріалу, що визначено програмою та відповідно достатній рівень автоматизованості і стійкості мовних навичок (мовна компетенція); рівні сформованості мовленнєвих умінь і стратегій мовленнєвої поведінки (мовленнєва компетенція), країнознавчої та лінгвокраїнознавчої компетенцій та професійної іншомовної компетентності, які загалом уможливають спілкування з носіями мови в   |

|                   |   |
|-------------------|---|
|                   | комунікативних ситуаціях. Водночас оцінювання виявило низький рівень автоматизованості та стійкості мовних навичок та системні недоліки у мовленнєвій діяльності та іншомовному професійно-орієнтованому спілкуванні, а також значні прогалини в знаннях у сфері країнознавства і лінгвокраїнознавства. Відповіді з суттєвими неточностями. Студент володіє матеріалом на низькому рівні.   |
| <b>17-1 балів</b> | Виявлено недостатній обсяг знань програмового матеріалу та відповідно низький рівень автоматизованості і стійкості мовних навичок (мовна компетенція); сформованість мовленнєвих вмінь і стратегій мовленнєвої поведінки (мовленнєва компетентність), країнознавча та лінгвокраїнознавча компетентності та професійна іншомовна компетентність на рівнях, які не можуть забезпечити адекватне спілкування в комунікативних ситуаціях. Відповіді зі значною кількістю недоліків. Студент виконує завдання на низькому рівні. |

### Зразок екзаменаційного білету:

#### ***I. Lesen Sie den Text, übersetzen Sie ihn und beantworten Sie die Fragen zum Text.***

*I. Прочитайте текст, перекладіть його та дайте повні відповіді на запитання.*

#### **Feste und Feiertage in Deutschland**

In Deutschland werden viele Feste und Feiertage gefeiert. Das erste wichtige Fest im Jahr ist der Karneval. In dieser Zeit gehen die Menschen mit lustigen Kostümen auf die Straße. In Süddeutschland nennt man dieses Fest Fasching oder Fastnacht.

Das nächste wichtige Fest ist das Osterfest. Bei ihm wird an die Kreuzigung von Christus und an seine Auferstehung gedacht. Zu Ostern gibt es für Kinder Ostereier und Süßigkeiten.

Der 1. Mai ist ein Feiertag für die Rechte der Arbeiter. An diesem Tag demonstrieren die Gewerkschaften.

Am zweiten Sonntag im Mai wird der Muttertag gefeiert. Es ist ein Ehrentag für die Mütter. An diesem Tag bekommen sie Geschenke von den Kindern und werden verwöhnt.

Der Tag der Deutschen Einheit ist der Nationalfeiertag von Deutschland. Er wird am 3. Oktober gefeiert. Es wird an die Wiedervereinigung von Deutschland im Jahr 1990 gedacht.

Die Adventszeit feiert man an den vier Sonntagen vor Weihnachten. Bei den Familien gibt es einen Adventskranz mit vier Kerzen. Der Nikolaustag ist am 6. Dezember. In der Nacht zuvor kommt der Heilige Nikolaus zu den Kindern, um ihnen Süßigkeiten in die Schuhe zu stecken. Es folgt das Weihnachtsfest, das zu Ehren der Geburt von Jesus Christus stattfindet. Es wird vom 24. bis zum 26. Dezember mit Geschenken und einem Weihnachtsbaum gefeiert.

Kurz darauf folgt Silvester am 31. Dezember. Das neue Jahr wird an diesem Tag um Mitternacht mit einem Feuerwerk begrüßt. Der nächste Tag heißt Neujahr und ist auch ein Feiertag.

#### ***Beantworten Sie die folgenden Fragen zum Text schriftlich.***

*Дайте відповіді на запитання до тексту письмово.*

1. Wie nennt man den Karneval noch?
2. Für wen gibt es Ostereier und Süßigkeiten zu Ostern?
3. Wann feiert man in Deutschland den Muttertag?
4. Wie lange dauert die Adventszeit?
5. Wie heißt Ihr Lieblingsfest?

#### ***II. Übersetzen Sie die angegebenen Sätze ins Deutsche.***

*II. Перекладіть подані речення на німецьку мову.*

1. Хто Ви за професію?
2. Ці студенти не з Німеччини.
3. Ти прекрасно печеш торти.
4. Ми разом зварили рибний суп. (Perfekt)
5. Коли у нього День народження? - Він святкує свій День народження 17 листопада.

*III. Beschreiben Sie das Bild (bis 15 Sätze).*

*III. Опишіть зображення. (до 15 реч.)*



Екзаменатори

Сніжана ПОПОВА

Завідувач кафедри

Русудан МАХАЧАШВІЛІ